

# PASOVINO

COLONIALI

BIBLIOTHECA ... PRACA DE ...

BIBLIOTHECA ... PRACA DE ...

BIBLIOTHECA ... PRACA DE ...

## LIETI EVENTI!

Il principe Umberto di Piemonte, erede del trono d'Italia, si è fidanzato con la principessa Maria del Belgio. (Dai giornali).



L'omaggio cordiale di tutti gli italiani!

ANDAR / 3 PRAT. C  
EST. 16 N.º da CRD.

Con l'uso della

# LOÇÃO ANTICASPA

FORMULA DO SAUDOSO SABIO DR. LUIZ PEREIRA BARRETO

Si nota, dopo aver usato due o tre bottiglie:

- 1.0 — Eliminazione completa della forfora e di tutte le affezioni del cuoio capelluto;
- 2.0 — Tonifica il bulbo capillare, facendo cessare immediatamente la caduta dei capelli;
- 3.0 — Fa nascere nuovi capelli nei calvi;
- 4.0 Rende i capelli lindi e morbidi, e la testa pulita, fresca e profumata;
- 5.0 — Distrugge tutti i parassiti.

La LOÇÃO ANTICASPA é una formula del compianto scienziato Dr. Luiz Pereira Barreto, che é una garanzia per chi voglia usarla.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie.

Si può anche farne richiesta alla Casella Postale 2996.

— S. PAULO —

## CHE ETÁ AVETE, SIGNORA?

SCEGLIETE LA VOSTRA ETÁ PRIMA DI RISPONDERE

E ciò consiste appena nel mostrare un'eccezionale pelle, che é indizio di gioventú.

USATE PERCIO' LA

### POMADA Onken

VALIOSA DESCOBERTA ALLEMA

usata ogni giorno da migliaia di signore dell'alta società brasiliana, argentina, tedesca e nordamericana, che sono ammirate per la loro seducente bellezza.

I massaggi fatti con la "Pomada Onken", nella faccia, nelle braccia, nel collo e nelle mani, fanno scomparire le rughe, le spine, per quanto ribelli ad altre cure.

In tutte le farmacie, drogherie e profumerie

Potete anche farne richiesta alla Casetta Postale 2996.

— S. PAULO —

#### VENDONSI

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono reggiare con vini stranieri utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool — Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesio, Sapone, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis

OLINDO BARBIERI

Rua do Paraíso, 23 — São Paulo  
Telefeno 7-0158

#### CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica di

EMILIO GRIMALDI

Rua Washington Luiz, 25  
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.

#### BAR E RESTAURANT A LA CARTE

Piazza Dr. João Mendes, 4

Cucina familiare con tutto il conforto — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali a prezzi modici — Aperto fino all'1 di notte. Le Società uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

#### GRANDE FABBRICA DI MANICHINI L'AMERICANA

Unica premiata con medaglia d'oro all'Esp. Int. di Rio del 1922

Macchine da cucire e da ricamo Singer — Manichini Vendita a rate mensili — Olio, aghi, pezzi di ricambio, riparazione, garantite.

José Nob. de G...  
R. Q. Bocayuva, 6'

Tel. 2-0479 — S. PAULO

## CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

— LA MAGGIORE IN S. PAULO —

RUA JOSE' PAULINO N.

Tel. 4-1533 e 4-211

Grande esposizione permanente di mobili fini e medi, in tutti gli stili e qualità — SALONE: Grande assortimento di letti per coniugi e scapoli, fabbricati "em madeira de lei"—SOB-LOJA: DEPOSITO Sale di visita, imbottite e semplici; assortimento variato de "ternos estufados", in cuoio, panno e gobelem e velluto; divani d'ogni stile, e completo assortimento di tappezzeria in generale — 1.0 NO: Grande quantità di Sale da pranzo complete, con 18 pezzi: ognuno in tutti gli stili.—2.0 P Grande assortimento di mobili separati, in ogni stile e qualità; grande stock di "Cama Patê" letti in ferro semplici e smaltati, in tutte le dimensioni: mobili di vimini. — I signori padri di famiglia fidarsi e il popolo in genere, prima di fare i loro acquisti, visitino il mio stabilimento, dove hanno uno stock permanente di piu' di 1.500\$, in mobili e loro congeneri. Accetto qualunque condizione di pagamento "engradamento". Vendo a contanti e facilito anche il pagamento. Prezzi e — JACOB GOLDSTEIN — S. PAULO.

MUT



# Olio

# Bertolli

## OLIO DI PURA OLIVA FINISSIMO

### IL PREFERITO



**OH!!! QUE MARAVILHA!!!  
ERA O QUE FALTAVA DARA  
A MINHA COSINHA**

**TAGLIA  
IN FETTE  
IN MODO  
PERFETTO:**

zucche — cipolle — patate — navoni — citrulli — carote "mandioquinha" e tutte le altre verdure. — Prepara in un minuto: patate "palha", giardiniera, battutto di cipolla e di qualunque altre verdure — Grattugia formaggio, mandioca, pane, noci, ecc.

Prezzo 3\$000

**PALADINO & BENINI**

CAIXA POSTAL, 3189 — TELEPHONE: 9-2883 — S. PAULO

### LABORATORIO DI ANALISI

del dott. JESUINO MACIEL — con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio — Reazione di Wassermann e autovaccini — Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici — Ladeira Dr. Falcke, 15 — Telef.: 2-5439 — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

### DR. ALFIO GRASSI

CHIRURGO DEL POLICLINICO ED OSPEDALI DI ROMA

Medicina e Chirurgia in generale — Malattie delle Signore — Vie Urinarie — Tiroide (Gozzo) — Ostetriche — Consulto dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4.

Rua Verguiero, 358 — Telef.: 7-0406. — S. PAULO

### BAR E RESTAURANT A LA CARTE

PIAZZA DR. JOAO MENDES, 4

Cucina familiare con tutto il confort — Si accettano pensionisti — Assortimento di vini stranieri e nazionali, a prezzi modici. — Aperte fino all'1 di notte. Le Società, uscendo dalle loro riunioni, troveranno in questo Bar tutte le comodità.

### VINI FINI-VERMOUTH

## ENRICO SERAFINO

GRAN PASSITO

CANALE

"ERBALUCE"

(Piemonte)

# FILADO



## SCIROPPO PAGLIANO

del Prof. Girolamo Pagliano, di Firenze.

In vendita dal  
1838!

SOVRANO DEPURATIVO E RINFRESCANTE  
DEL SANGUE.

Concessionario esclusivo per il Brasile:

### EMILIO AJROLDI

SAN PAULO — RIO DE JANEIRO

GIA' IN VENDITA

In volo alla conquista del segreto polare  
del generale NOBILE

Rs. 45\$000 — Edizione di lusso Rs 75\$000  
presso la

LIBRERIA ITALIANA

Rua Florencio de Abreu, 4 — S. PAULO

"RESTAURANT ROMAGNOLO" — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionati  
— Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle ca-  
salinche — Colazioni e pranzi a domicilio.

RUA DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 4-1966

### CONFETTERIA FASOLI

RUA DIREITA, 5 — TELEF. 2-0479

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio accu-  
ratissimo di Thé, Latte e Chocolate, biscotti, dolci  
finesimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14,30 alle 18 e dalla 20 alle  
22,30. — Salone completamente e riccamente arredato



### Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia?

— Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão á Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO

### Alfaiataria di Antonio Mosca

Importazione diretto di stoffe Inglesi. Sempre novità. Lavoro sollecito e perfetto. — Rua Libero Badaró, 76 - Sobrelaja  
— Tel. 4-3509  
S. PAULO

### Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

### TRIANON

BELVEDERE  
Avenida Carlos de Campos n. 67  
TODOS OS DOMINGOS  
CHÁS DANSANTES

Reunião da  
ELITE PAULISTA  
das 21 horas em deante  
RIGOROSAMENTE  
FAMILIAR

Um eccellente "Jazz-Band" tocará todos os domingos no festival do

**TRIANON!**

### FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

### PIANOFORTI

Lei si deve ricordare sempre, dei pianoforti di 5.000\$000 e piu' cari ancora? In nostra casa a Rua Tupy 63 i medesimi pianoforti nuovi di varie marche costano SOLO 3.000\$000. prezzo questo ultra buon mercato; piu' si offrono anche con pagamenti a rate mensili e tutto ciò dovuto ad essere questa casa senza lusso stabilita da 20 anni in stabile proprio fuori centro in RUA TUPY, 63, rivertendo questa economia a favore dei compratori — RAFAELE MORGANI, industriale e importatore di pianoforti Tedeschi. — Fone: 5-2262. — Nota: La Rua Tupy si trova vicino al num. 153 della Rua das Palmeiras. Prendere il BOND 19 (PERDIZES)

### CAPPELLI

E  
"VESTIT"

Ultima novità  
R. Ruy Barbosa, 89  
Tel. 7-3180

### CASA DAS MIUDEZAS

#### FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genero a S. Paulo Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, fili per calzati, cotone, ecc. Anzi di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bocchini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 - 131  
Telefono: 2-2322 — S. PAULO

**HAT-STORE**



GRAVATAS, CALÇADOS  
SERAFINO CHIODI  
PRACA ANTONIO PRADO 13  
A-CASA-DOE-ELEGANTES

Filial: R. DIREITA, 39-B



# IL PASQUINO COLONIALE

"Col tempo e con la paglia maturano le nespole"...

Direttore: E. BORLA —

Abbonamento annuo 15\$000

Un semestre . . . 8\$000

UFFICI: R. TRES DE DEZEMBRO, 5-1.º AND.  
(Antica Boa Vista)

Telef.: 2-0674 — Caixa 2867 — São Paulo

## E' ANDATA COSI...

Molta gente ci ha chiesto:  
— Perché sabato scorso non è uscito il Pasquino?

— Perché? Perché abbiamo seguito il consiglio di un nostro amico che la sa lunga! Tirava un ventaccio; e quando — ci disse il nostro amico — c'è brutto tempo, non bisogna uscire. Se no, costipazioni, raffreddori, dolori di testa ecc.

Anche oggi — ci segnala il Direttore dell'Osservatorio — tira vento; ma meno forte!

## BOLLETTINO METEOROLOGICO

Primavera pazza, quest'anno. Piogge torrenziali a Rio Grande, con inondazioni e danni enormi. A S. Paulo freddi intensi e venti violentissimi. Del ciclone, di giorni fa, non sono ancora stati riparati i danni.

Previsioni pel mese in corso: — Tempo variabile, con piogge dirotte; temperatura fredda di notte e mite di giorno.

Un consiglio amichevole: non scoprirsi!

## PROVERBI CINESI

- Bue vecchio, solco diritto.
- Del giudizio di poi, son piene le fosse.
- Chi vuol vedere quel che ha da essere, vedi quello che è stato.
- Dopo il fatto ognuno è savio.
- Assai sa, chi non sa, se tacet sa.

- Le ciance spesso riescono lance.
- Per un di' di gioia, se ne ha mille di noia.
- Quando tutti ti dicono briaco, va a dormire.
- Quando il cieco porta la bandiera, guai a chi vien dietro.
- In forno caldo non può nascere erba.
- Chi semina spine, non vada scalzo.

## Il figliol prodigo

(Vangelo di S. Luca: XV, 11-32)

15. E messosi in cammino, andò a stare con uno de' cittadini di quel paese; il quale lo mandò ne' suoi poderi a badare ai porci. 16. E bramava di empire il ventre delle ghiande che mangiavano i porci.

17. Ora, rientrato in sé, disse: "Quanti garzoni in casa di mio padre abbondano di pane, mentre io qui muoio di fame!"

20. E, levatosi, andò da suo padre: e suo padre s'intenerì; e correndo gli si gettò al collo e lo baciò.

25. Ora il figliolo piu' grande, ch'era in campagna, avvicinandosi a casa, sentì i suoni e balli.

29. ...e disse: "Ecco, da tanti anni ti servo e non ho mai trasgredito un tuo comando; eppure non mi hai mai dato neppure un capretto per godermelo con gli amici."

30. Invece adesso è venuto questo tuo figlio ch'ha divorato tutto il suo con male femmine, ed hai ammazzato per lui il vitello grasso...

## SEZIONE COMMERCIALE

### CAMBIO

Il mercato del cambio ha funzionato, in questa settimana, poco stabile, a causa del tempo incostante.

Si sono scambiate molte promesse, e si sono cambiati di casa molti inquilini.

### TITOLI

Molto in ribasso, specialmente i mobiliari. Titoli protestati durante la settimana: 887. Titoli in sofferenza: 11.798.

### MERCATO DELLA FRUTTA

Banana macã, fetto . . .	\$150
Banana nãica, fetto . . .	\$130
Amendoins, la dozzina . . .	\$100
Limoní gallego, lo spicchio . . . . .	\$120
Arancie Pera, lo spicchio . . . . .	\$200
Mamão, il centimetro quadr. . . . .	\$180
Mele di California, 3 dollari l'una.	

### MERCATO DELLA VERDURA

Nabos, 1/2 dozzina . . .	\$300
Carote, centm. cubo . . .	\$175
Aglí, centigrammo . . .	3210
Insalata romana, la forchettata . . . . .	\$100
Zucche: vuote, al cento	\$010
Zucche: piene (tesaurite).	

### QUOTAZIONI DELLE BORSE

Tutte vuote.

### CAFFÈ

Falci: il migliore.

### COTONE

Balle, balle, balle: prezzi sostenuti.

## L'America in Africa

Un'impresa americana costruirà una grande diga al lago di Tana in Etiopia: venderà poi l'acqua per le coltivazioni.

Questi americani: l'alcool non vogliono che lo si beva; l'acqua la vendono come ontogoco Regime secco assoluto.

\*\*\*

Gli americani danno l'acqua per le coltivazioni. Attenti che non facciano come all'Europa: che l'hanno lasciata all'asciutto.

\*\*\*

Il colmo per un americano: entrarsene all'inglese in Etiopia.

\*\*\*

L'America vuol estendersi in Africa, 20 milioni di dollari per una diga...

Che generosità! Ma attento, Ras Tafari, alle espansioni americane!

\*\*\*

L'Inghilterra è avversa all'influenza americana in Etiopia.

Ras Tafari: — Ho trovato l'America. E se essa viene a trovar me, sono Tafari miei!

## MARIA A. PAVONE

DENTISTA

Clinica diurna e notturna  
R. Ruy Barbosa, 152

# Sali di S. Vincent

SPECIFICI NELLA CALCOLOSI EPATICA

Indispensabili ai temperamenti sanguigni, pletorici, obesi, artitrici, gotosi; ai diabetici: a chi soffre di stitichezza, di emorroidi, di renella; a chi ebbe itterizia, coliche epatiche.

IN TUTTE LE FARMACIE E DROGHERIE

LA KARLSBAD D'ITALIA



— Adesso bisogna protestare sui giornali: ci sono troppe compagnie di can... tanti!

## Sotto, a chi tocca!



Recentemente, un vecchio scapolo è stato accecato dalla propria serva (ma serva-padrona) che in una scenata di gelosia gli ha gettato una bottiglia di vetriolo in faccia. In tribunale, il pover'uomo, quando fu interrogato dal giudice, esclamò:

— E dire che avevo preso quella ragazza perché mi chiudesse gli occhi!

\*\*\*

— Ho i nervi così delicati — diceva una bellissima signora ad uno studente di astronomia — che indovino l'avvicinarsi del cattivo tempo, tre giorni prima della pioggia!

— Davvero? Se così è, sposiamoci; e sarò certo di poter diventare il direttore dell'Osservatorio!

\*\*\*

Il tenente dopo essersi spomato per spiegare alle reclute che cosa sono i cinque sensi, domanda:

— Chi di voi su dirmi adesso che cosa è l'udito?

Silenzio generale per qualche secondo: tutte le facce rivelano il più grande sgomento. Ma un soldato sorride, come uomo sicuro del fatto suo, e, alzando la destra con l'indice teso in alto, esclama:

— Signor tenente, la dito eccolo qua!

All'esame di diritto penale. — Qual è il massimo della pena per il delitto di bigamia? — Due snocchere.

\*\*\*

In tribunale.

— La vostra età, signora? — Io ho... io ho... ho...

— E' meglio affrettarsi. Ogni momento che passa rende più grave la situazione.

\*\*\*

— Come si chiamano i sette giorni della settimana? — domanda a scuola il maestro a Carletto.

— Lunedì, martedì, mercoledì, giovedì, venerdì, sabato...

— Ma questi sono appena sei, ne manca uno... Ebbene?

Il ragazzo non sa rispondere.

— Ma quale è il giorno in cui la tua mamma va in chiesa? — chiede allora il maestro.

— Quando il babbo le compra un cappello nuovo! — risponde francamente Carletto.

\*\*\*

Una signorina ad un giovanotto con cui ha ballato un valzer:

— Sa, signore, balla molto bene!

Il giovanotto, volendo fare il modesto, risponde umilmente e con un sorriso di compiacenza:

— Via, signorina non dica delle bestialità.

Colmi:

Per un aviatore: mungere un'ala... di pollo.

Per un astronomo: veder le stelle tutte le sere... al caffè concerto.

Per una telefonista: ascoltare la voce... del cuore.

Per un bibliofilo: leggere il libro... della vita.

Per un automobilista: voler fare l'uomo... "volante".

Per un ferraio: bere il succo della... "vite".

Per un musicista: sentir suonare... l'ultima ora della propria vita.

Per un muratore: fare un buco... nell'acqua.

\*\*\*

In isenola, il maestro spiega:

— Dunque il bianco è bianco perché rifrange, cioè respinge, tutti i colori della luce solare. Il nero è nero, invece, perché assorbe tutti i colori della luce solare. Avete capito?

— Sissignore.

— Allora dimmi tu, Carletto, perché il tuo vestito è nero?

— Perché la mamma me l'ha fatto tingere la settimana scorsa.

## COME DICEVA...

Ogni... Promessa è debito — come diceva quel tale che aveva fatto un chiodo per regalare l'anello alla fidanzata...

\*\*\*

Ci ho lasciato l'osso del collo — come diceva quell'automobilista rosicchiando la testa di un pollo.

\*\*\*

Stia fermo con le mani — come diceva quella signorina al compagno che faceva lo spiritoso a tavolino.

\*\*\*

Questa non me l'aspettavo — come diceva quel gambista sorpreso in flagrante dalla moglie.

\*\*\*

Lasciamo correre — come diceva quel ciclista appiedato dopo una caduta.

\*\*\*

A che punto siamo arrivate... — come diceva quella maestra di cuoco all'allieva.

\*\*\*

Ho preso una cantonata — come diceva quel giovanotto che aveva l'appuntamento abituale ad un crocevia.

\*\*\*

Vedrai di che panni vesto — come diceva quella signora al marito che pagava il conto della sartia.

Guarda che roba — come diceva la stessa signora.

\*\*\*

Mi fai girare le scatole — come diceva un mercelajo al commesso disattento che metteva la roba fuori di posto.

## Dr. F. Finocchiaro

Da clinica chirurgica de Turim. Ex-primario de Chirurgia. Operador e Director do Gabinete de Radio-fisioterapia da Beneficencia Portuguesa. — Doenças dos pulmões, coração, fígado, estomago, ossos, tumores, doença da pelle, Rheumatismo, sciatica, eczema, paralyasia, etc. Diagnose e tratamento com Raios X, Diatermia, Phototherapy, Electrotherapy. — Res.: Rua Vergueiro, 165, das 12 ás 13. Tel. 7-0482 — Consult.: Rua do Theouro 7, das 14 ás 18. Telephone 2-0585.

## Dr. F. A. Dellapo

Chirurgia — Parti

Malattie genito-urinarie. Consultorio:

Av. Rangel Pestana,

422 — Dalle 9 alle

11 e dalle 3 alle 5.

Telef. 9-2399. Rei

sidenza: T. 9-1214

## DR. G. A. PANSARDI

Specialista degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle

Signore.

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17. RUA LIBERO BADARO', 67

CHIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

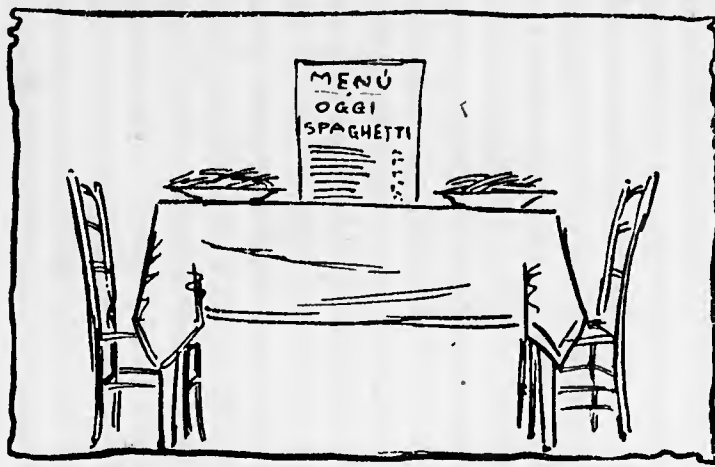
## Dr. Nazareno Orcesi

Chirurgião do Sanatorio de Sta. Catharina — Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynecologias, na Santa Casa. — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: 7 - 2807 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina — Telephone: 7 - 1087. — Consultorio: Praça da Sé, 3 (5.º andar-Salas 19 e 20).

“BARATAS?”

Usate il

PO' AZUL



## UNA PARTITA A SCACCHI

UNA SALA IN UN CASTELLO ANTICO

**Il Vegliardo**

Figlia, il castello è grande, ci son molti saloni.  
Dato quello che rendono adesso le pigioni,  
poiché non ti decidi ad avere dei figli,  
convien cercar qualcuno che in affitto lo pigli.

**Jolanda**

Padre, per aver figli, il modo più spedito,  
per una damigella, è prendere marito.

**Il Vegliardo**

E prendila, Jolanda.

**Jolanda**

Non è un affar da niente.

**Il Vegliardo**

Jolanda, al matrimonio, sei troppo renitente.

**Jolanda**

Padre, anch'io, nel silenzio della mia chiusa stanza,  
d'esser sola e pulzella talvolta ne ho abbastanza.  
Anch'io sogno un garzone che giunga al mio castello,  
e sia tal che il mio cuore gridi, al vederlo: "è quello!"

**Il Vegliardo**

E come vuoi che sia il "quello" al qual tu agogni?

**Jolanda**

Vi descrivo in due tratti lo sposo dei miei sogni:  
lo voglio magrettino, con gambe seducenti,  
modellate alla foggia degli stuzzicadenti;  
tali che, nel vederlo, possa esclamare commossa:  
"no quelle non son gambe! Quelle non son che ossa!"  
Poi abbia un glubboncello d'un colorino tetro,  
a scappavia davanti, a scappavia di dietro,  
che su quelle gambette, secondo l'uso antico,  
somigli a un gonnellino che arriva all'ombellico.  
Poi voglio ch'egli porti un cappellino luforme,  
e mai non se lo tolga nemmeno quando dorme.

**Il Vegliardo**

Benedetta ragazza! Tu chiedi troppo! E' male,  
vagheggiar con l'ardente pensier sol l'ideale.  
Tu resterai zitella!

**Jolanda**

Di speme ho ancora un raggio.

**Un servo**

Il conte di Fombrone è giunto col suo paggio.  
(Entrano Fombrone e il paggio Fernando).

**Il Vegliardo**

Ben venuto, Fombrone. Siedi qui accanto al fuoco.  
Com'è magro il tuo paggio! Gli dai da mangiar poco?

**Fernando**

Signor, se sono magra ho ben le mie ragioni.

**Il Vegliardo**

Perché non provi a farti un po' di iniezioni?  
E perché, in casa d'altri, non ti levi il cappello?

**Fernando**

Temo i riscontri d'arla!

**Jolanda**

(tra sé) — Il enor mi dice: è quello!

**Fombrone**

Il mio paggio Fernando è un giovin per la quale.

**Fernando**

Sono bello, son bravo, son forte e son leale.

**Il Vegliardo**

Accidenti, che lodì, raguzzo mio, ti fai!

**Fernando**

Vecchio, sei grande e nobile come nessun fu mai.  
Son pochi gli anni miei, e tu n'hai più' del doppio.  
Vorrei tacer modesto, ma, se non parlo, scoppio.  
I miei meriti ascolta e se son pochi, dimmi:  
so andare in bicicletta, e so ballar lo skimmey;  
guidar so l'automobile; i versi piani e tonchi  
comporre e recitare so al pari di Pastonchi.  
Ad amarmi le donne sono tutte costrette,  
il poker non m'è ignoto e son forte al tresette.

**Il Vegliardo**

Allolà! Nel tresette Jolanda è ussai provetta.  
Glà, con le carte in mano, sicura ella t'aspetta.  
Morte fin il guiderdone di tua fatal disfatta.

**Fernando**

E se vinco?

**Il Vegliardo**

Una muglia imbottita d'avatta.

**Fernando**

No; se vinco, tua figlia in moglie aver vorrei.

**Il Vegliardo**

E sia! Se divien madre, almeno ingrassa lei.

**Fernando**

Accetto la sfida.

**Il Vegliardo**

Hai l'alma molto altera.

Ride è il cimento, paggio, Fombron, mesci il barbera.

(I due vecchi si bevono un litro e i due giovani giocano a tresette).

**Jolanda**

(a Fernando) — Speranze hai tu di vincermi?

**Fernando**

No, non ne ho mica troppe.

Tre assi, falla spade, e napoli di coppa.

Ma perché sei distratta? Forse a jugar ti secchi?

**Jolanda**

Io? Ti guardo gli stinchi che sono tanta secchi.

**Fernando**

Le palpe oggi cadute sono molto in disuso.

**Jolanda**

L'uomo elegante, adesso, è magro come un fuso.

**Fernando**

Mi sembra di piacerti.

**Jolanda**

O Fernando, non falli.

Io ti trovo avvenente: un vero lina Galli.

E, contro te, al tresette, lo vedi heu, non lotto.

Anelo ad esser vinta e sposa tua!

**Fernando**

Cappotto!

**Il Vegliardo**

Sconfitta tu, Jolanda?

**Jolanda**

Padre, quest'è il mio sposo.

**Il Vegliardo**

Ahimè speravo un género un poco più' carnoso.  
Questi è un osso, tutt'è spolpato arido e macro!

**Jolanda**

Sarà un osso, ma l'amo. E a me è, quest'osso, sacro.

**Cala la tela.**

### "PAROLE PER MUSICA"

Quantum talor trattanto

Forse sebben così

Giammai piuttosto alquanto

Come perché beusi!

Ecco repente altronde

Quasi eziandio perciò

Anzi altresì laonde

Partroppo invan però.

Ma se perfìn mediante

Quantunque attesoché

uhì sempre nonostante

Conelossiacosaché!

Yorik

### INIEZIONI

Applicansi con perfetta perizia professionale iniezioni di qualsiasi specie sottocutanee, intramuscolari, endovenose, con prescrizione medica: curativi per qualsiasi ferita, massaggi, frizioni, ecc.

**LATINI ENRICO**

(Infermiere degli Ospedali di Roma con servizio negli ospedali militari di guerra e negli ospedali di S. Paolo).

Rua José Bonifacio, 11-A

Tel. 2-0425

— Orato dalle 7 alle 20 —



— Nonna, la catenina che mi hai regalato l'altra settimana è nominata nel giornale.  
 — E come mai?  
 — "Venti milreis di mancia a chi la riporterà..."



**L'OPERETTA RINNOVATA**

Anche nel campo della piccola lirica stiamo assistendo a delle grandiose rivoluzioni.

E' stato, infatti, varato un nuovo tipo d'operetta, munita di vasti baffi e di barba maestosa: l'operetta, cioè, a sfondo andacemistico filosofico. Non era giunto, d'altronde, che il teatro "di pensiero" si

inostri i piu' bei teatri blici per disoccupati.

Un saggio di quello che sarà la nuova, nuovissima "operetta di pensiero", lo si è avuto in "Mimi Pompon", dove Giuseppe Adami, emulando eroicamente la bionanimita di Kant, fa per tre ore di fila, una dotta conferenza su svariati argomenti filosofici, dimodoché tutti gli spettatori se ne possono andare a casa, con un po' di mal di testa, è vero, ma oltremodo soddisfatti e contenti per la quantità di belle ed utili cose imparate.

Crediamo, perciò, che tutti sieno d'accordo con noi nel rallegrarci che finalmente anche l'operetta diventi un valido strumento di cultura nazionale, una specie di palestra, cioè, nella quale — come già è avvenuto per il teatro di prosa — i nostri bravi lavoratori si cimentino nelle ardue e nobili discussioni della metafisica in modo che oltre ai calli nelle mani possano, ben presto, avere i calli nel cervello.

BALSA.



dovesse limitare alla sola prosa: d'ora innanzi, quindi, potremo apprendere, tra un "fox" ed uno "shimmy" tutti gli interessanti retroscena dell'irrazionale e tutti i piu' foschi misteri della tesi e dell'antitesi alternantisi in perpetuo divenire. La qualcosa riempirà di sommo giubilo il cuore di tutti coloro che vogliono, da tempo, trasformare

**HOTEL VICTORIA**

Centrale — Strettamente familiare — Acqua corrente e telefono in ogni stanza — Appartamenti — Cucina Italiana — Ristorante.

NUOVO PROPRIETARIO:

**JOAO COLLAZZINI**

Largo Paysandu' — Tel. 4-6740 — S. PAULO

**II "VADE-MECUM LEGAL"**

Un libro utilissimo, anzi indispensabile a tutti gli uomini di affari è stato pubblicato in questi giorni dagli egregi colleghi Avv. Alfredo Gusano e Comm. Mario Guastini — il "Vade-Mecum Legal".

E' una raccolta di tutti le leggi che interessano commercianti, industriali, hanelieri, costruttori, proprietari di case ecc. Una raccolta che non v'era in Brasile e che era necessarissima.

Non mancherà agli egregi colleghi il successo, che noi auguriamo di cuore.

Il Vade-Mecum è in vendita in tutte le migliori librerie.

Casim, Giuseppe Rea — Domenica scorsa si è spento in questa città il Comm. G. Rea, noto industriale, stabilito da lunghi anni in S. Paulo.

Antonio Sabetta — Colpito da improvviso male, cessò di vivere il connazionale sig. Antonio Sabetta.

Albina Cioni — Si è spenta la veneranda signora ved. Albina Cioni, diletta madre dei sigg. Brunetto, Guido e Paulino.

Alle famiglie in tutto le nostre condoglianze.

**CON LE MOLLE**

Sono numerosi gli ammaestramenti che si possono trarre dagli antichi libretti d'opera e che molti finiscono per dimenticare.

Importantissimo il seguente: Che cosa domanda, che cosa impone l'onore? In una parola: che cosa bisogna fare per reputarsi una persona onorata?

La risposta la dà Salvatore Cammarano:

*Percorrete le spiagge vicine, Della Torre le vaste rovine; Ceda il vel di sì turpe mistero, Lo domanda... lo impone l'onor.*

Il compito è difficile. Bisogna

percorrere le spiagge (per Cortina, vicine) nel le vaste rovine della Torre, quindi far cadere un velo. Ma, alla fine, l'onore sarà soddisfatto di voi.

A chi, ricordando i versi del "Trovatore", ci chiede a bruciapelo: "Chi del gitano i giorni abbella"? — Potremo rispondere mul, svelti, senni, senza esitazione: "La zingarella"! —

— Chi è che di sprezzo degno se stesso rende?

Lo impariamo nella "Traviata". — "Chi, pur nell'ira, la donna offende".

C'è da scommettere che nessuno sa con precisione qual'è il vero conforto per il mietitore, quando il sole più' terro e bolle.

E pure, Felice Romani ce lo ha dato e il maestro Giacomo Donizetti lo ha gustato.

Giannetta e Cora:

Da questo lato, perciò, si può star tranquilli.

Ma non è da escludersi che si venga assaliti da un dubbio atroce. Ecco: se il mietitore non trova un faggio a pie' d'un colle e lo trova, invece, in una pianura, a qual partito dovrà appigliarsi?

Distogliamo il pensiero da una tale ipotesi e ritentiamolo nell'ammirazione del "sergente Belcoro".

Il sergente, il "militar", distingue funzioni importanti in molte opere comiche e, nell' "Elisir d'amore" egli tiene altissima la dignità del posto e si esprime vibratamente, da par suo:

*In guerra ed in amore E' fatto d'indugiar, E' fatto l'indugiar, Da me non puoi scappar.*

Non vi sembra scritto da un... disfattista?

**FABBRICA DI CORDONI DA SCARPE**

UNICA SPECIALISTA in cordoni di seta per uomini e signore.

Rotondi e piatti.

DOMENICO MEMMO

Tel. 2-2409

R. MAJOR DIOGO N.º 48-A

— S. PAULO —

**JOSÉ GENTIL**  
 ENFERMEIRO

Com 9 annos de pratica dos Hospitales de S. Paulo  
 Trabalha sob prescripção medica  
 Aplica qualquer injeção e faz qualquer curativo com perfeição

Gabinete: Rua José Bonifacio, 11-A — Telephone 2-0425  
 Residencia: Rua General Flores, 82 — SÃO PAULO





**GARISENDA** — Faccia una toilette in foulard. Scegli una bel disegno che le si adatti alla tinta dei capelli e del viso e completi la sua mise con calze, scarpe e cappello intonati. Il grigio è sempre la tinta preferibile per calzature e cappelli. Per la toilette da spiaggia si usa un crêpe a disegni, col davanti in organza bianco, plissé. Per sera faccia un abito in faille rosso, drappeggiato, guarnito di ricami in oro e grezzi. Le scarpe di camoscio nero non vanno per sera; bisogna se le faccia di vernice o di raso.

**CRICRI** — C'è dello spirito sano nei vostri disegni; ma sono giunti troppo tardi. Abbiamo bisogno di parlarvi; venite in redazione dalle 5 alle 6 pomeridiane.

**PANCRAZIO** — Il provvedimento è stato esteso a tutti.

**TIMOTEO** — L'enciclopedia, sollevata per certe ardite affermazioni fatte nella conferenza pronunciata il 20 Settembre, alle "Muse Italiane" avrà una ripercussione notevole. Per ora non possiamo dirvi altro.

**FORTUNELLO** — L'hanno imbarcato sul primo vapore di partenza per l'Italia: e... avremo un questuante di meno.

**LEPIDOTTERA** — Il giornale — di cui parla il Faullula — che viveva di ricatti, e al quale la banca — anche italiana — scontava la somma di 94 contos, si pubblicava cinque anni fa, in lingua portoghese.

**SIGNORINA BIONDA** — La scollatura di dietro deve arrivare alla metà della schiena. Davanti a piacere. Tutti saluti alla zia.

**PRIMO PÉLO** — Ballando non deve mai guardarsi i piedi. Tenga pure la mano dove vuole. In questo non c'è regola fissa; c'è chi la mette più su, c'è chi la mette dove capita. La nuova lozione per far crescere i capelli si compone di glicerina, lisocollina, pece greca e permanganato.

**C. A. DENTE** — Lei può fare la cura Voronoff anche qui. C'è un chirurgo alla S. Casa, che è stato allievo di Voronoff, ed è abilissimo. Non occorrono gli scimmioni dell'Africa.

**CACIOCAVALLO** — Non ci risulta che quel signore sia decorato con la medaglia d'oro. Non confondete le decorazioni al valore militare con le medaglie della prima comunione.

**POETA** — Solo con la luna nuova.

**SALAME** — Quel giorno il Creatore disse: Cospita! Cospita, lo dice anche il poeta Caldirola.

Ma non è il caso di divagare. Dunque, il Creatore, quello vero, creò il cielo e la terra e tutte le altre cose di prima necessità e di genere diverso; poi, quando non gli rimase più nulla da fare, creò il genere umano.

En allora che, fatto l'uomo, il Sommo Artefice esclamò, con compiacenza: "Cospita! Ecco un bell'affare". E, quell'affare, con l'andar dei secoli, diventò il padre degli affari.

Però il mondo, fatto così, doveva apparire un po' noioso, un po' lispido, un po' uniforme, un po' sterile, un po' melanconico. Quel maschio tutto solo, nell'immensità del cielo e della terra, fornito di parola senza la possibilità di scambiare, mai, una parola, fra le ricchezze prodigiose del paradiso terrestre, era un oggetto snarrito, un punto immobile, una stazione d'arrivo e di partenza senza capitanerie e senza viaggiatori, uno stantuffo senza macchina, un telefono senza comunicazioni, un aeroplano senza ali, un motore senza scoppio, un "cavolo" senza il "fiore", un desiderio senza soddisfazione, un francobollo senza buche postali, un suggeritore senza cuffia, un toscano senza clienti, un automobile senza cambio di velocità, un dirigibile senza navicella, un

**ALQUI SI SANA** RUA 11 DE AGOSTO, 76  
TELEFONO 2-4336

TUTTI I GIORNI PIZZE ALLA NAPOLITANA  
Vini Barbera, Grignolino, Calabrese, Castelli Romani, Bianco e Rosso — Formaggi, Provoloni, Conserva, Pomodoro al naturale — Bianchetto — Polipi — Seppie — Mescardini — Funghi all'olio e allo stufato — Tartufi — Calamai con tinta — Piselli — Falciccia, ecc.

**J. GRADILONE**

sigaro senza fiammiferi, un violino senza corde, un mandolino senza il pizzico, un rasoio senza barbe, un torrente senza letto, una bottega senza clienti, un arnese senza ripostiglio, una sciabola senza il fodero, una chiave senza serratura, un uomo senza donna. "Ecco, bravo" disse il Creatore, "qui ci vuole la donna".

A questo punto, caro salame, la cosa si infortida. Non bisogna, in questi giorni, infortidarsi nulla e non lasciare che ci si appunti col dito: Voi avete voluto far delle allusioni troppo evidenti!

L'affare della "donna" sarà trattato, perciò, un'altra volta.

**MORETTO** — Una buona tintura di capelli? Ci dispiace, ma non possiamo accontentarvi, né possiamo indicarvi la persona a cui rivolgervi per informazioni. Avete mangiato la foglia? Tanto meglio.

**O. TARIO** — Lo scritto che ci avete inviato non può essere del Mumifico che taglia il "f" in un modo troppo tragico; non è nemmeno di Goeta che non mette mai i punti negli "i"; non è neppure di Cyrano che fa le "f" con gli svolazzi. Forse è del comm. F. che mette troppo in evidenza il "q".

**IGNORANTE** — E lo domanda a noi? Del resto, sono disgrazie che capitano, e quando capitano non c'è che fare; bisogna rassegnarsi. Conosce quella canzonetta napoletana che dice: "Don Pasquale, quando il flauto sfiata il la, non c'è che fare, mio carissimo don Pasquale".

La banana è... come il fanto. Ha capilo, adesso?

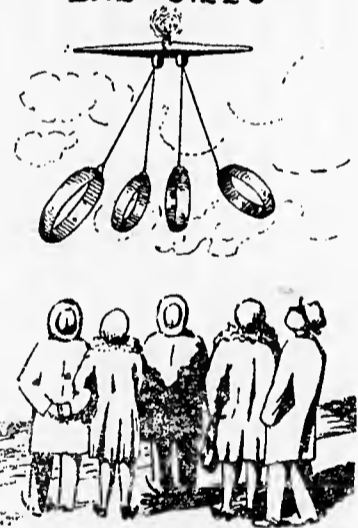
**SETTE BELLO** — Quando si è "di mabo", bisogna spartigliare i sette.

**INDECISO** — Io vi consiglierò questa dedica:

Tre volte nella polvere  
E mai su qualche allare!

**Vendemos a Prestações**

LA FELICITA' VIEN DAL CIELO



**CASA MASETTI**  
**ANELLI MATRIMONIALI**  
Lad. Sta. Ephigenia, 3 - S. PAULO

**SIGNORE** USATE PER LA VOSTRA IGIENE **DISINFETTANTE - DEODORANTE**

**GYROL**

SCATOLA CON 20 CORTINE: 5\$

Curativo sovrano negli scorrimenti fetidi, infiammazioni dell'utero o delle ovaie, dolori alle ovaie, coliche dell'utero, catarro uterino, blenorragia della donna, dolori delle mestruazioni. — L'uso giornaliero del GYROL disinfetta e conserva la vitalità dell'utero e delle ovaie.



— Ti accusano di essere uno strozzino!  
 — E' un'infamia! Ho sempre prestata delle piccole somme, e prendeva molto interesse a sollevare dagli impieci coloro che avevano bisogno di danaro!

### Gedeone, amante della musica

Pedeone Fracassini è appassionatissimo della musica, tanto è vero che i migliori motivi d'opera e di canzonetta in voga li conosce a menadito. E gli accade spesso, quando ragiona con qualche persona sia pure di riguardo, che invece di rispondere come dovrebbe, s'imbrogliava, gli pare di trovarsi in qualche teatro e confonde il ragionamento che sta facendo con i ricordi di lavori musicali. Non ci credete? Ascoltatelo un po' davanti al pretore e datemi torto se ho torto.

— Imputato, alzatevi.  
 — Pronto!  
 — Come vi chiamate?  
 — **Cavaliere di grazia mi chiamano...**  
 — Ma che cavaliere d'egitto! Non ho intenzione di perdere il tempo inutilmente. Vi chiamate Gedeone Fracassini. Quante primavere contate?  
 — Primavera? ha detto primavera?  
**a primavera tornano le cose carinelle...**  
 — Ma che siete matto? Io voglio intendere quanti anni avete. Vediamo un po'. Dal vostro certificato penale risulta che siete nato il 20 febbraio 1887. Dunque son quarantuno...  
 — ...giorni che ti voglio bene, son trenta notti che non dormo piu'!  
 — Silenzio! Son quarantun anni suonati. E' l'età in cui doveste aver messo giudizio, invece mi pare che sia tutto il contrario. Siete accusato di avere minacciata Rosina Bepensanti. Il rapporto dice che quando Rosina...  
 — ...scende per il monte coll'anfora lucente sulle spalle...  
 — Quando Rosina Bepensanti vi richiese il denaro che le doveste per la lavatura e stiratura della vostra biancheria personale, voi le rispondeste testualmente così: "No...".  
 — ...cara piccina no, così non va diamo un'addio all'amore...  
 — "No! non ti voglio pagare brutta sguadrina". E alle giuste rimostranze della querelante continuaste ad insultarla con epiteti e parole triviali. Vi pare bello insultare una donna? Lì, davanti a tutti, per la strada...  
 — ...polverosa m'accompagno a Rosa che fa la ritrosa...  
 — Come? avete anche il coraggio di far dello spirito? Mentre...  
 — ...mentre d'inverno al mio cuor si stringeva Come pioveva! Come pioveva!...  
 — Ora penserò io a farvi piovere addosso una buona condanna. Oltre a tutto minacciaste la querelante con un grosso bastone. E non potrete nemmeno negare perché abbiamo la testimonianza della signorina Marianna...  
 — ...la va in campagna quando il sole tramonterà, tramonterà...

— Marianna Filidoro...  
 — **Son fili d'oro i tuoi capelli biondi e la hoccuccia odora...**  
 — Auff che caldo! E finitela una buona volta! Non vi credete di essere a teatro. Io non so...  
 — ...come andò che un bel giorno un signor mi chiamò...  
 Il pretore non resistè piu' alle mosse. A questo punto sentita come una molla e gli risponde per le rime:  
 — E vi disse pianino pianino voi siete un cretino, non dite di no. Presto, usciere: chiamate gli "sgherri" che mettano i ferri al buon Gedeone. Sia rinchiuso col suo catenaccio così' a tavolaccio continui a cantar!...

### "IL FIGLIO D'OTELLO"

Son padre di un figlio  
 Che è privo di padre,  
 Perché non ha figli  
 Colui che lo fe.  
 Ma il figlio d'un padre,  
 Ch'è privo di figli,  
 Ha sempre due padri  
 Ch'è figlio non è.  
 \* Per cui questo figlio  
 E' figlio d'un padre,  
 Ch'è padre d'un figlio,  
 Che padre non ha.

### LA SCIENZA PER NESSUNO

#### DUE E DUE FANNO CINQUE

Lo scienziato sostiene che l'aritmetica non è un'opinione. Invece noi con le prove alla mano vi dimostreremo che lo è.

L'aritmetica afferma che non si possono addizionare, sottrarre, moltiplicare e dividere cose eterogenee fra loro. Ma il luttuaio è pronto a dimostrarvi che un litro di latte più' un litro d'acqua danno per risultato due litri di latte.

E questo è niente. Duemila capelli meno mille-novecentonovantanove capelli che cosa fanno? Una bella calvizie.

Un francese + un tedesco + un italiano + un inglese + uno spagnolo + un giapponese formano, secondo l'aritmetica di Wilson, la Società delle nazioni.

Se un matematico piglia una metà e l'aggiunge alla metà che ha già preso che cosa ottiene? Un processo per ligamia.

Un jugoslavo unito insieme a un uncedone che cosa fanno? Fanno a pugni, quando non fanno a fucilate.

Per le signore di mondo l'aritmetica è veramente un'opinione. Una dama nata nel 1890 vi giurerà di avere appena trent'anni. Dopo dieci anni sosterrà di averne circa trentatré. Del resto una donna di cinquant'anni vale molto meno di due di venticinque.

Secondo i principi delle quattro operazioni un uomo e una donna non sono divisibili fra loro. Però se sono marito

e moglie e non vanno d'accordo si possono benissimo dividere e dare come risultato una separazione legale.

Tizio va all'osteria alle dieci di sera e ogni quarto d'ora piglia un quinto di vino. All'una dopo mezzanotte che cosa ha preso in totale? Una solenne sbornia.

Un cassiere ha centomila lire, ne sottrae novantanove, che cosa gli resta? Non gli resta che scappare prima che arrivi la polizia.

Una suocera e una nuora messe insieme che cosa fanno? Un inferno. Mentre un genero unito a una suocera dà in escandescenza.

Ottanta carnevali e settantacinque primavere che fanno? Niente.

Se da un pezzo di seta lungo due metri si tolgono centocinquanta centimetri che cosa si ottiene? Una splendida toilette da sera per signora alla moda.

Tutto sommato uno più' uno fa quattro, come disse quel tale che dopo un anno di matrimonio si trovò padre di un paio di gemelli.

P. Tàgora

**LIQUORE AVE**  
 del Dr. ATTILIO CRAVERI di Milano  
 di effetti sorprendenti nella cura dell'  
**Asma Bronchiale o nervosa**  
 Istituto Scientifico S. Jorge  
**PIAZZA DA SE', 46**  
 In vendita nelle principali Farmacie e Drogherie

**Alla Piazza e al Commercio**  
 Dichiaro di aver trasferito la mia residenza da Santos a Rio Preto, ove ho acquistato il Pastificio Mortari, alla Rua do Commercio, 21 dove sarò sempre a disposizione di tutti i miei vecchi amici e clienti  
**LUIS MARCHESE**



Trofei!



Il paestrino — E, adesso, addio viaggio in Italia!  
Un torcedor — Consolati, andrai a giocare a Pirituba!

VERMOUTH  
*Acossato*  
TORINO

Il miglior Vermouth Bianco

**IL CONOSCITORE**

Giorgio Scanni era famoso fra i suoi amici come conoscitore di vino. Gli bastava, molte volte, unettarsi appena la punta della lingua con un poco di succo bacchico per dichiarare, senz'ombra d'incertezza:

“Malaga!...”. Oppure: “Valpolicella!”. Oppure: “Passito!...”. Insomma, indovinava sempre alla prima.

Di questa sua abilità Giorgio era orgogliosissimo, tanto orgoglioso che un giorno... sentite che cosa gli accadde.

In compagnia di alcuni amici, una domenica mattina, salì sopra un treno della linea Genova - Aeqni, per recarsi, appunto, ad una mostra vinicola che si doveva tenere in quel d'Ovada.

Nello scompartimento dove egli aveva preso posto salì, ad una certa stazione, un contadino che recava al braccio un paniere piuttosto voluminoso. Il nuovo venuto sedette vicino a Giorgio e depose il paniere sopra la reticella: proprio sul capo del nostro amico.

Il treno si muove e ricomincia la sua corsa. Ad un tratto, però, trovando un disco chiuso è costretto a fermarsi quasi di colpo, con conseguente sbalottamento dei viaggiatori.

Ed ecco che in seguito a ciò dal fondo del paniere posto sulla reticella cadono alcune gocce sul viso e sulle mani di Giorgio.

Dapprima egli alza il capo e poi, incuriosito, si china ad odorare una goccia del liquido che gli si è fermata sul dorso della mano.

Poi, d'improvviso, dopo aver ben fiutato, esclama, rivolto al contadino, fra la meraviglia dei suoi amici che stavano osservando:

— Scommetto... Grappa?

E l'altro, flemmatico:

—No... Fox-terrier.

**Giocatori paestrini**



BIANCO



RABELLO



AMILCAR



ETTORE

Matrice:  
**S. PAULO**  
Rua B. Vista, 12 - sob.  
Caixa Postal, 1200  
Telefono: 2-1456



Filiale:  
**SANTOS**  
Rua Tuyuty, III  
Caixa Postal, 734  
Tel.: Cent. 1739

**ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.**

**SVINGOLI DOGANALI**

Servizi rapidi e perfezionati — Condizioni vantaggiose  
PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE



Lui — Insomma, io vi offro tutto il mio cuore...  
Lei — E credete che basti per passare due mesi ai bagni di Santos?

### GLI AMORI DELLA PEPPA

— Eh, la Peppa!  
Questa esclamazione comunissima si usa lanciare da qualche anno a questa parte per rilevare un'esagerazione. Per esempio:  
— Luigi Periquito andando a caccia ha ammazzato un uccello —  
Poiché nessuna crede all'abilità di Periquito come cacciatore, risponde subito:  
— Eh, la Peppa!  
Ma nessuno certamente sa come ebbe origine questo famoso detto registrato perfino dall'Accademia della Crusca, alla lettera P, voce: Peppa.  
L'origine è questa: la Peppa era qualche anno fa la cameriera di un mio carissimo amico. Graziosa, giovane, piacevole, pirottina e appetitosa, la Peppa sarebbe stata anche una cameriera modello a duecento franchi al mese, se non avesse avuto un incorreggibile difetto: uno sviscerato amore per il corpo dei pompieri. Tutti quei bravi e valorosi ragazzi avevano a tal punto eccitata la fantasia della graziosa cameriera, che questa per un pompiere si sarebbe gettata nel fuoco.

Ogni volta che li vedeva passare, la Peppa lanciava loro dei baci sulla punta delle dita, e nei giorni festivi, occupava le sue ore giullando di uanzi alla loro caserma.  
Naturalmente accadde quello che doveva accadere: la prima volta che uno dei bravi vigili del fuoco le lanciò un urdente sguardo, la Peppa non si fece sfuggire la buona occasione per crollargli tra le braccia.

E si amarono.  
Purtroppo però, potevano vedersi di rado quei due bravi figliuoli a causa dei rispettivi obblighi di servizio. Chi s'affliggeva maggiormente per questo, era la bella cameriera, la quale avrebbe voluto che ogni giorno fosse domenica per esser vicino a Carlotta, il suo amoroso pompiere.

Il padrone della Peppa, cioè il mio amico, abitava in un bel palazzo nuovo, composto di numerosi appartamenti. Ora accadde che nella spazio di una settimana, ad intervalli pressoché regolari, tre incendi scoppiarono nel palazzo in questione.

Fortunatamente, grazie all'intervento rapido dei locatari, dei domestici e dei pompieri, il fuoco fu, tutte e tre le volte, rapidamente spento, scongiurando ogni pericolo.

Un incendio, Dio mio, si può dire che è una cosa normale.

Due incendi, e la gente superstiziosa cominciò a toccar ferro e qualche altra cosa.

Tre incendi — nonostante il tre sia un numero perfetto — dettero l'impressione a tutti che sotto ci fosse qualche cosa di losco.

La Società d'Assicurazione contro gli incendi, minacciava di fallire.

Allora ordinò per proprio conto una inchiesta.

L'inchiesta, come i nostri intelligentissimi lettori avranno già compreso, portò a questa scoperta: la colpevole assoluta e indubbia della Peppa, la quale non esitò a confessare di esser stata proprio lei per ben tre volte ad incendiare il palazzo, per il solo gusto di veder accorrere, con gli altri,

il suo amato Carlotta, e con la scusa di svenire gli si gettava tra le braccia ebra e felice.

— Poiché io non potevo andare da lui — diceva la Peppa — sarà lui che verrà da me.  
E dava fuoco al palazzo.

L'amico che mi raccontò questa storia, asseriva che il metodo non era banale.

La Giustizia ha punito la Peppa, mettendola dentro, ma non è riuscita certo a spegnere l'incendio del suo cuore avvampato d'amore per i pompieri.

E fortuna che la sua passione erano i pompieri!

Pensate per un solo istante se, invece dei pompieri, la Peppa si fosse innamorata putacaso dei cannonieri di marina!

Ma per fortuna la manovra dei cannoni non la interessava!

Altrimenti chi sa che cosa avrebbe escogitato per sentire la voce del suo bene.

La qual cosa, suppongo, avrebbe procurato dei fastidi al mio amico, padrone di una così speciale cameriera, ed ai suoi conquinini, i quali, per ricordare le vicende di quegli anormali amori, sogliono ripetere ad ogni enormità:  
— Eh, la Peppa!

GEORGE DANDIN  
(tu l'as voulu).

### Un novo stellone

Ieri la nostra "Villa" sul più bello costrusse più di cento barricate... Le campane suonavano a martello, e si udivan parecchie schioppettate.

Un abbaiar di cani furibondo, misto agli urli di tutte le sirene... sembrava veramente il finimondo, e i polsi ci tremavan e le vene!!!

Sarà qualche flagello che ci viene? — Sovrasta su di noi altra sciagura? — Provo ad aprir la porta pian piano,

armato della "traieca" rispettiva, e scorgo, fra la folla, la figura del baldo viaggiatore del Pasquino!

Un vecchio bianco per antico pelo, con faccia dal color di fiamma viva, tanto alto da toccare quasi il cielo, di bello aspetto e di presenza altiva!

Quando mi vide: — "Caro mio Vicente io mi presento; son l'incaricato del Pasquino — mi disse sorridente — che, sempre generoso, mi ha accordato

poteri eccezionali, illimitati, lo scudo, gli speroni, l'asta e l'elmo per ricevere danar dagli abbonati!"

Così dicendo, mi schiuffava in mano un libro intitolato: "Il Prode Anselmo" e senza sotterfugi venne al grano!

Quindi e quindi con me si sbatteva, mostrando il tallonario, le fedine, le tante banconote che portava... e le saccoche piene di sterline!!! (Cruzeiro).  
VICENTE PECORELLA.

### MANNAJA LA SORTE!

— Boja d'un mond' lader! Così ha esclamato Anton Maciejewski, il boia, nella sua lingua polacca allorché gli è stata comunicata la sua destinazione dalla carica di carnefice.

Egli è stato destituito perché troppo frequentemente si ubbriacava. Cosicché invece di far perdere la testa agli altri, la perdeva lui.

Accadeva spesso che il condannato, condotto al patibolo, era costretto a dare il braccio al boia per sorreggerlo e giun- ti sul luogo del supplizio avvenivano commoventi scene di urbanità di questo genere:

Il carnefice al giustiziano: — Prego s'accomodi!

— Oh, ma le pare! Sempre dopo d lei!

E se non sopravvenivano a tempo i membri della giustizia, il boia avrebbe messo la sua testa sotto la mannaia.

**DR. ANGELO ROMOLO DE MASI**  
(nelle Cliniche di Pisa e Padova)  
**Malattie della pelle, veneree e sifilitiche — Malattie delle Signore.**  
— Vie urinarie —  
Gabinetto moderno o completo per Cistoscopia — Uretroscopia — Elettrocità medica — Diatermia  
Telef. 4-3988  
Consultorio: Largo S. Ephi- genia, 12 - Sobrado  
Dalle 10-12 e dalle 2-4. (Dalle 2 alle 3, esclusivamente per Signore)

**Fallimenti e Concordati**  
Per Organizzazione di società anonime — Contabilità avulse — Riorganizzazione di contabilità arretrate — Contratti di società commerciali — Concordati — Fallimenti — Difesa di crediti — Esami di libri — Bilanci — Dirigersi al  
**Rag. Ubaldo Moro**  
Ufficio: Rua Libero Bardo, 52 — Telef. 2-1520. Residente: Rua Allemanha, 36 (Jardim Europa.)

**Dott. Domenico Soraggi**  
Medico dell'Ospedale Umberto I  
Residenza e Consultorio:  
RUA DOMINGOS DE MORAES, N.º 18 — Telef. 7-3343  
Consulte: dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5.

**LETTERE DELLA FATTUCCHIERA**

Signora,  
Come siamo rimasti d'accordo l'ultimo martedì che ci ho fatto le carte ho cominciato il lavoro per la fattura del suo nucleo per fargli ritornare l'amore per lei, e ci dico subito che dalle bolliture del filtro pare che l'affare si metta piuttosto bene.

Piuttosto, ho detto, perché dal fumo del decotto vedo che lei ancora pensa a lei e ci è rimasto grato ussi per il largo che gli ha fatto nella buona società, cominciando dalla signora bionda che non manca mai alle feste. Io, spero, con un po' di pazienza, di farglielo ritornare premuroso e affettuoso come nei tempi belli ossia sul principio della relazione passionale amministrativa prima che aprisse la Banca. Però nel fondo della bollitura ci ho visto un po' di posa: segno chiaro e lampante che c'è passato qualche cosa fra lei e lui che non va e che ha influito sul botafogo dell'amore primitivo. Da che cosa sarà dipeso? Non so. Un po' per una certa stanchezza, uno po' per certe pendenze, inevitabili quando due stanno sempre assieme, un po' per un'altra donna che s'è messa in testa di rubargliela a se-

po di spozalizio, il fatto sta che il decotto non è riuscito come voleva io e lo rifarò ribollire per fare il controllo di mezzanotte quando ci sarà la luna piena.

Intanto seguiti a tenere i capelli di lui nella palletta di cera vergine e la maneggi più che può perché è l'unico modo per attirare il fluido buono e riacostarlo alla sua nobile persona.

L'attendo venerdì per l'esperimento della conchiglia.  
Devotissima  
EMMA ORIO.

**LO TOCCO O NON LO TOCCO**

— Lo tocco o non lo tocco!  
— Toccalo.

E lo tocchiamo. Lo tocchiamo con garbo, con misura, con prudenza, accarezzandolo, lustrandolo, prendendolo con le molle dello zucchero...

— Ah.  
E la macchina da stampare si ferma.

— Che c'è?  
— C'è che c'è un affare...  
Insomma: non si tocca.

— "E' vietato toccare".  
Evidentemente, oggi ci sono, ufficialmente, innumerevoli cose fragili.

— Quell'affare del terribile lettore... la morte del Circolo...

**IL CAPPELLO**

**"PROGREDIOR"**

s'impone per l'eleganza delle sue forme e per la durabilità.

**G. NEVOLA & CIA.**

RUA ABOLIÇÃO N. 33  
Cassa postale 2133 — Telefono: 2-3008  
S. PAULO

**LABORATORIO DE ANALYSES**

**DR. LUIZ MIGLIANO**

REACÇÃO DE WASSERMANN — AUTO-VACCINAS  
Exames completos de Urinas, Escarro, Fezes, Sangue, Pu's e outros  
Exudatos, Suco Gastrico, Leite e Tumores.

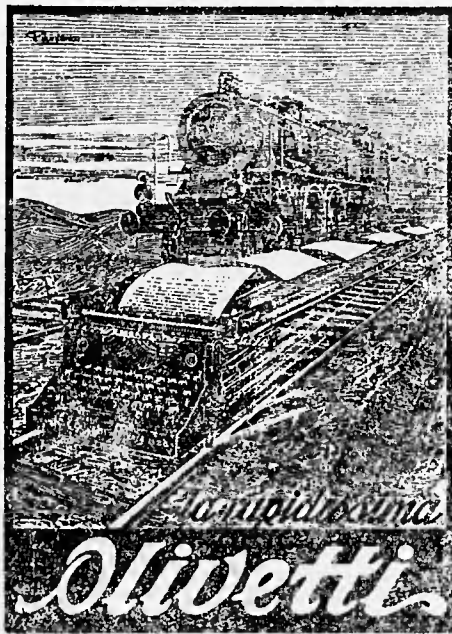
RUA JOSE BONIFACIO N.º 11-A

Expediente de 8 1/2 às 17 horas — Telephone 2-0425

**Dott. NICOLA JAVARONE**

dell'Ospedale Umberto I — Assistente della Clinica Pediatrica della R. Università di Napoli — Ex-medico dell'Ospedale "Paolillo" per Bambini — Chirurgo degli Ospedali Riuniti — Malattie dei bambini — Consultazioni: dalle 9 alle 11 e dalle 13 alle 18 — Av. Rangel Pestana, 130 — Telephone, 9-2376

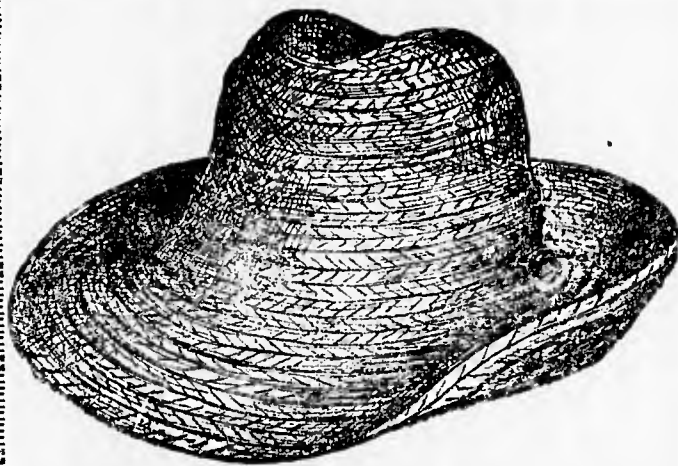
**2500**



Já collaboram para maior desenvolvimento comercial do Brasil

CASA SOTERO  
**Campassi & Camin**

RIO — SÃO PAULO — SANTOS



**Casa Ranieri**

Importatrice di Minutezze

Specialista in cappelli di paglia per coloni. Pipe italiane. Cande, Spago, articoli per pesca. — Tipografia, Cartoleria. Libri in bianco. Calendari e Cartoline postali. — Mercerie ecc.

**P. DE RANIERI**

Negozi e scrittoia:

RUA FLORENCIO DE ABREU N. 149 — TEL. 4-9116

Sezione Metallurgica: AVENIDA CANTAREIRA N. 29

Deposito: RUA TREZ RIOS N. 55

Indirizzo telegrafico: DERANIERI SAN PAULO

**Pastificio "Italia"**

— DI —  
**OLIVA & REGGINO**

Grande Fabbrica di paste alimentari di tutte le qualità, preparate con macchinari e metodi i più moderni

**R. Ruy Barbosa, 91**

Tel. 7-3160

**TAPPEZZERIA :: ::**

**:: :: JOSÉ GHILARDI**

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4-4891

— S. PAULO —

Perché la pasta dentifricia

**PANNAIN**

**E' LA PREFERITA**

Perché le sostanze che la compongono sono: ANTISEPTICHE — STIMOLANTI — TONICHE E DETERSIVE. Distrugge i germi nocivi alla salute, esistenti a miliardi nella bocca — Evita la gengivite, la piorrhoea e la carie. — Approvata dal Dipartimento della Sanità Pubblica di Rio de Janeiro come: MEDICINALE.

**SI VENDE DA PER TUTTO**

Non bevete il vostro aperitivo senza il

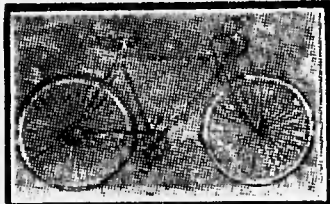
**BITTER CAMPARI**

**BEBAM A PODEROSA**

**AGUA RADIO-ACTIVA**

**DAS THERMAS DE LINDOYA**

Recebeida diariamente da fonte — Pegam ao deposito na Rua Frederico Abranches, 21 — Tel. 5-1979 — Apreciações em opusculo do eminente Dr. Celestino Bourros, e listas dos preços gratis a pedido.



**CASA PICK & PEROTTI**

Brinquedos, Bicycletas Gorke de fama mundial e accessorios em geral. Officina mechanica e pintura a fogo.

— Tel. 4-5104 —

Rua Consolação, 315  
S. PAULO

**Atelier e Officina de Pintura**

Executam-se Retratos artisticos a óleo, do natural e de photographias.

**Prof. Luiz Andrioli**

Decorações muraes em estile para apartamentos de luxe e igrejas. Pergaminhos etc. etc. R. Pennaforto Mendes, 18  
Tel. 2-1890 — S. PAULO

**STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X**  
**Il Prof. MANGINELLI**

ha transferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A. 2.º plano. Telefone: 4-6141. — residencia: Rua São Carlos do Pinhal, 7. Telefono, 7-0207.

## Un decreto che non sarà firmato

E la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL"

AVENIDA CELSO GARCIA, 50 — Telefono, 9-1709.

— Ora, caro Dottore, lei che fece tante cose, che realizzò quasi tutte le promesse del suo programma, si è dimenticato di un Decreto.

— ?

— Ma, sig. Governatore, non sa ciò che desidera la sovranità popolare, rappresentata da questo vecchio amico Juca Pato,

— Ciò che io e il popolo reclamano è che lei firmi un Decreto, che renda ufficiale per quelli che devono sposarsi, per i coniugati, per i vedovi e per i celebri, per gli elettori e non elettori, infine



per tutta la popolazione di S. Paolo, come misura di alta

**ANIELLO SORRENTINO**

Fabbrica: RUA ALMIRANTE BRASIL — (Palazzo proprio)

Deposito: AVENIDA RANGEL PESTANA, 65 — S. PAULO — Tel. 9-0685

economia, la "FABBRICA DI MOBILI BRASIL" che deve essere ufficializzata, perché è la più economica, possiede i migliori artisti e confeziona le più eleganti e le più confortevoli mobiliel

— Ma, Juca, la "Fabbrica di Mobili Brasil" già è ufficializzata, essendo la casa preferita dal pubblico fin dalla sua fondazione. Tu arrivi troppo tardi. La stessa popolazione della paulicea è già da molto tempo che firmò questo Decreto, che rese vittorioso il grande stabilimento di mobili di

**AI CALZOLAI**



visitate la FABBRICA DI FORME di GIOVANNI FERRO, dove troverete forme di qualunque sistema, per pronta consegna ai minimi prezzi. Si fanno forme per piedi difettosi come pure forme per cappelli da uomo e signora. — Matrici per cappelli si trovano sempre in stock. — Rivolgersi in RUA FLORONCIO DE ABREU N.º 13 — prima di fare acquisto di forme. :: :: ::

**MARIA A. PAVONE**

DENTISTA

Clinica diurna e notturna

Rua Ruy Barbosa, 152

**Dr. Filippo de Filippo**

MEDICO E OPERATORE

Chirurgo delle Beneficenza Portoghese — Piccola ed alta chirurgia — Malattie delle signore — Consulto: dalle 14 alle 16. — Consultorio e residenza: Piazza do Correio, 6 (angolo di R. Anhangabahu')  
Tel. 4-0784

**CAFFÉ IN POLVERE FALCHI**

DEI MIGLIORI, IL MIGLIORE  
**FALCHI, PAPINI & CIA.**

Clinica Medico-Chirurgica e Ostetrico Ginecologica

Del

**Dott. V. Sola**

Medicina - Chirurgica - Malattie delle Signore. VIE URINARIE. Specialista delle Malattie della pelle, Veneree e Sifilitiche.

Gabinetto modernissimo di Eletticità per applicazioni mediche, Chirurgiche e Ginecologiche. Alta frequenza. Diatermia. Raggi ultra violetti. Raggi Sellux. Ozonoterapia. Massaggi. Bagni di inco. Galvanizzazione. Faradizzazione ecc. Dispositivi di Boerdier - Santos per la cura della Blenorragia e complicazioni.

Cura garantita e rapida della Blenorragia acuta e cronica (Pagamento dopo la cura).

**RUA S. JOAO, 35.A (p. p.)**

Telef. 4.0491. Dalle 9-12 e 14-18 — Caixa postal 1914

Resid: RUA VERGUEIRO, 429

**Sciroppo di S. Agostino**

PURGA PURIFICA RINFRESCA IL SANGUE. GUARISCE STITICHEZZA, ACIDITA' DI STOMACO, CATARRI BRONCHIALI E INTESTINALI, SFOGHI DELLA PELLE, DOLORI LOMBARI, REUMATICI, NERVOSI. LABORATORIO FARMAC. DELLA CHIESA DI S. AGOSTINO GENOVA

Deposito Pharmacia e Orografia Faraut. - S. PAULO

**Dottor Fausto Floravanti**

Medico-chirurgo e ostetrico della R. Università di Pisa, dell'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Veneree e Sifilitiche.

Cons.: Rua Libero Badaró, 81. — Tel.: 2-5780 — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Castano, 11 - Sebr. — Tel.: 4-6151. — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

**Dottor Arturo Zapponi**

Medico chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Anali microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua São Bento n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 pm. — Tel.: 2-6321 — Resid.: Av. Rangel Pestana, 114 — Dalle 8 alle 9 e dalle 12 alle 15 — Telef.: 9-0155.

**MALATTIE NERVOSE**

Paralisi, Convulsioni, Neurastenia, Sciatica, Sifilide ecc. — DEL CUORE, DEI POLMONI, DEI RENI, REUMATISMO.

**Prof. Dr. E. Tramonti**

Cons.: Praça Republica, 15 — Ore 8 alle 4,30 — Res.: Al. Jahu', 49 - Tel 7-22-31

**DOTTOR SALVATORE PEPE**

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI  
Vie urinarie — Elettrolisi — Uretroscopia Anteriore e Posteriore — Cistoscopia — Cateterismo degli Uteri.  
Consultorio: Rua 7 de Abril N.º 85 — Telefono: 4-4896 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16 — S. PAULO.

**DISEGNI PER RECLAME, CARICATURE E CLICHE'**

nell' Amministrazione del "PASQUINO COLONIALE"

**Dott. Antonio Rondino**

MEDICO E OPERATORE  
Libero Badaró, 4  
Telefono: 2-5086  
Residenza: Tel.: 4-6218



Prima di fare i vostri acquisti di Lampioni e Lampadari in ferro battuto, non lasciate di visitare la Esposizione Permanente del Sigg.:

**ALFREDO & GIARDINA**

in RUA CONSOLAÇÃO, 197  
Officine: RUA BARRA FUNDA 129.

**Prof. GUARNIERI -- Dr. RAIA -- Dr. PICERNI**

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X  
Consulti: dalle 15 alle 18 — Telefono: 4-5179  
PIAZZA DELLA REPUBLICA, 11 — SAN PAULO

**RESTAURANTE "SPADONI"**

Diretto dal suo antico proprietario GIULIO PASQUINI  
**PASQUINI & CIA.**  
N. 49 — Rua Ypiranga — Telefono 4-1651  
— SÃO PAULO —

**Inalatorio a secco**

Prime implante nel S. America con macchinario modernissimo, di questo nuovo sistema, assai conosciuto e consacrato in Europa, per la cura delle Bronchiti croniche, asma bronchiale, glandole traqueo-bronchiali, infartismo, acido urico, malattie del naso, gola, orecchie, ecc

AV. B. LUIZ ANTONIO, 64  
— Dalle ore 2 alle 6. — N. B.: Nell'Inalatorio non si accettano tubercolotici.

**Il Prof. Dr. A. Donati**

Ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetinga, 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza:

Rua Consolação, 155-A  
Tel.: 4-0468

**Dottor Bologna Bologna**

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini — Cons.: Rua Barão de Itapetinga, n.º 85 — Tel. 4-4416 — Dalle 2 alle 5 — Resid.: Rua Ministro Godoy, 143 — Telef. 5-3844 — Alle ore 8.

**Dottor Roberto G. Caldas**

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visite dalle 1 1/2 alle 3 1/2 — Resid.: e Cons.: R. Major Quedinho, 7 — Tel. 4-5408.

**AGENCIA SCAFUTO**

Assortimento completo dei migliori figurini esteri, per signore e bambini. Ultima novità di moda ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 8 de Dezembro, 5 (sobreloja) — Esquina da R. 15 de Novembro — Tel. 2-3545.

**Dott. Prof. G. Brunetti**

del Bras — Largo 7 de Setembro, N.º 2 — Telef.: 2-4226.

**Dr. B. Rubbo**

Medico chirurgo e estetico, abilitato dalla Facoltà di Bahia, ex-chirurgo degli Ospedali di Napoli — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Avenida Rangel Pestana, 162 - Sebr. — Telefono: 9 - 1675 — Dalle 7 alle 9 e dalle 1 alle 3.

**DOTTOR ANDREA PEGGION**

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vesicela, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I.

RUA STA. EPHIGENIA, 5 — Ore 13-17 — Tel. 4-6387

**Dott. Domenico Define**

Specialista in Ortopedia e Chirurgia infantile, con pratica negli ospedali ortopedici di Bologna, Vienna e Heidelberg. Paralisi infantili, piedi storti, irregolarità della colonna vertebrale e altre deformazioni e fratture. R. Libero Badaró, 27 — Sobreloja — Telefono: 2-9529, dalle 11 alle 17 — Resid.: Rua do Paraizo, 9 — Telefono: 7-2219.



IL PASQUINO COLONIALE

DICIATTEO



A BOTA DE OURO in rua S. Bento, 12 ha ora ricevuto una nuova rimessa dei prodotti della fabbrica DICIATTEO che si trovano esposti nelle sue vetrine.

PEREIRA - Rua São Bento n. 12



UNICI CONCESSIONARI PEL BRASLE

Casa Rosito

ROMANI, SIMONINI, TOSCHI & C.

**FERNET - BRANCA**

FORNITRICE DELLA REALE CASA D'ITALIA

*Amaro Apertivo* *Tonico Digestivo*

FERNET-BRANCA  
Soc. Anon. Fratelli Branca  
MILANO

SOC. ANON. FRATELLI BRANCA MILANO